



No. 114

N° 114

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Tuesday**  
**May 3, 2011**

**Mardi**  
**3 mai 2011**

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**39<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**39<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS****9:00 A.M.****ORDERS OF THE DAY**

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on Government Order Number 55 having been called,

There being no further debate, the question having been put, the Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on Government Order Number 55 is deferred until "Deferred Votes" today.

A debate then arose on the motion for Second Reading of Bill 181, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997.

After some time, the House recessed at 10:14 a.m.

**10:30 A.M.****ORAL QUESTIONS****DEFERRED VOTES**

The deferred vote on Government Order Number 55 was carried on the following division:-

AYES / POUR - 56

Aggelonitis  
Albanese  
Arthurs  
Balkissoon  
Bartolucci  
Bentley  
Berardinetti  
Best  
Bradley  
Broten  
Brown  
Brownell  
Cansfield  
Caplan

Chan  
Chiarelli  
Craitor  
Crozier  
Delaney  
Dickson  
Duguid  
Duncan  
Gerretsen  
Gravelle  
Hoskins  
Hoy  
Jaczek  
Jeffrey

Johnson  
Kular  
Kwinter  
Lalonde  
Leal  
Levac  
Mangat  
McMeekin  
McNeely  
Meilleur  
Moridi  
Naqvi  
Oraziatti  
Phillips

Pupatello  
Qaadri  
Ramal  
Rinaldi  
Ruprecht  
Sandals  
Smith  
Sorbara  
Sousa  
Takhar  
Van Bommel  
Wilkinson  
Wynne  
Zimmer

**PRIÈRES****9 H****ORDRE DU JOUR**

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur l'Ordre numéro 55 émanant du gouvernement,

Comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur l'Ordre numéro 55 émanant du gouvernement est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Ensuite, il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 181, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie.

Après quelque temps, à 10 h 14, l'Assemblée a suspendu la séance.

**10 H 30****QUESTIONS ORALES****VOTES DIFFÉRÉS**

## NAYS / CONTRE - 27

Arnott	Hardeman	Martiniuk	Savoline
Barrett	Hudak	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Chudleigh	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sterling
Clark	Klees	Munro	Wilson
Dunlop	Kormos	O'Toole	Witmer
Elliott	MacLeod	Ouellette	Yakabuski
Gélinas	Marchese	Prue	

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 151, An Act to enact the Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 and to amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994, the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Wednesday, May 4, 2011 during its regular meeting time for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be noon on Tuesday, May 3, 2011. On Wednesday, May 4, 2011, at no later than 5:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on Wednesday, May 4, 2011. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Thursday, May 5, 2011. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:44 a.m.

À 11 h 44, l'Assemblée a suspendu la séance.

**3:00 P.M.**

**15 H**

### INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 188, An Act to amend the McMichael Canadian Art Collection Act. Hon. Mr. Chan.

### DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 188, Loi modifiant la Loi sur la Collection McMichael d'art canadien. L'hon. M. Chan.

Bill 189, An Act to amend the Imitation Firearms Regulation Act, 2000 with respect to the sale of imitation firearms. Mr. Dickson.

Projet de loi 189, Loi modifiant la Loi de 2000 sur la réglementation des fausses armes à feu relativement à la vente de fausses armes à feu. M. Dickson.

---

Following remarks by Mr. Hoskins, Mr. Clark, and Ms. DiNovo, the House observed a moment of silence in commemoration of Yom ha-Shoah – Holocaust Memorial Day.

---

### **PETITIONS**

### **PÉTITIONS**

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to proposed development of properties in Township of Russell (Sessional Paper No. P-176) Mr. Lalonde.

Petition relating to granting additional powers to the Ontario Ombudsman (Sessional Paper No. P-181) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mr. Ouellette.

Petition relating to the Risk Management Program (Sessional Paper No. P-217) Mr. Crozier and Mr. Leal.

Petition relating to photo identification (Sessional Paper No. P-218) Mr. Delaney.

Petition relating to contamination of the Greenbelt (Sessional Paper No. P-219) Mr. O'Toole.

Petition relating to angioplasty (Sessional Paper No. P-221) Mr. Brownell.

---

### **ORDERS OF THE DAY**

### **ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 179, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne l'adoption et les soins et l'entretien.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**STEVE PETERS**

Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 188, An Act to amend the McMichael Canadian Art Collection Act (No. 457) (Tabled May 3, 2011).

Ministry of Government Services, Execution Version of the Second Amended and Restated Implementation Agreement dated December 16, 2010 between Her Majesty the Queen in Right of Ontario as represented by the Minister of Government Services and Teranet Inc. (No. 456) (Tabled April 28, 2011).

Ontario Educational Communications Authority (TVO) / L'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario, 2009-2010 Annual Report (No. 455) (Tabled April 26, 2011).

**RESPONSES TO PETITIONS**

**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

**RESPONSES TABLED ON APRIL 29, 2011**

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1):  
(Tabled March 1, 8, 2011) Mr. Wilson.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14):  
(Tabled February 22, 23, 28; March 2, 28, 31; April 4, 5, 2011) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to prohibiting the relocation of inactive cemeteries in the Province of Ontario (Sessional Paper No. P-15):  
(Tabled April 5, 2011) Mr. Brownell.  
(Tabled March 31, 2011) Mr. Delaney.

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-19):  
(Tabled March 22, 2011) Mr. Craitor.

Petition relating to epilepsy treatment centres (Sessional Paper No. P-31):  
(Tabled March 3, 2011) Ms. DiNovo.

Petition relating to funding for Reconstructive Surgery after Bariatric Surgery (Sessional Paper No. P-71):  
(Tabled February 28, 2011) Ms. Jones.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72):  
(Tabled March 24, 2011) Mr. Bailey.  
(Tabled March 31, 2011) Mr. Brownell.  
(Tabled March 28, 2011) Mr. Crozier.  
(Tabled February 23, 28; March 2, 7, 8, 21, 22, 23, 28, 30, 31, 2011) M<sup>me</sup> Gélinas.  
(Tabled March 7, 22, 2011) Mr. Hoy.  
(Tabled March 28, 2011) Mr. Johnson.  
(Tabled March 30, 2011) Mr. Kormos.  
(Tabled April 4, 2011) Mr. McMeekin.  
(Tabled March 28, 2011) Mr. Ouellette.  
(Tabled March 31, 2011) Mr. Prue.  
(Tabled March 21, 2011) Mrs. Sandals.  
(Tabled March 28, 2011) Mrs. Van Bommel.

Petition relating to banning the use of replacement workers and to reaching a settlement for Vale Inco's mines (Sessional Paper No. P-73):

(Tabled March 28, 2011) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to rescinding plans to blend federal and provincial sales taxes into a single Harmonized Sales Tax (HST) (Sessional Paper No. P-88):

(Tabled March 22, 2011) Mr. Wilson.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113):

(Tabled April 5, 2011) Mr. Murdoch.

Petition relating to the Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116):

(Tabled March 28, 2011) Ms. DiNovo.

Petition relating to the intersection between Highway 15 and County Road 42 (Sessional Paper No. P-122):

(Tabled March 8, 2011) Mr. Clark.

Petition relating to the diagnosis and treatment of CCSVI (Sessional Paper No. P-123):

(Tabled April 4, 2011) Mr. Delaney.

(Tabled February 23; March 2, 2011) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125):

(Tabled April 5, 6, 2011) Mr. Brownell.

Petition relating to receiving treatment for Parkinson's disease (Sessional Paper No. P-138):

(Tabled March 21, 2011) Ms. Jones.

(Tabled March 23, 24, 2011) Mr. O'Toole.

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140):

(Tabled March 8, 22, 2011) Mr. Clark.

(Tabled March 1, 8, 2011) Mr. Wilson.

Petition relating to gasoline tax revenue (Sessional Paper No. P-145):

(Tabled October 20, 2010) Mr. Arnott.

(Tabled April 6, 2011) Mr. Barrett.

Petition relating to smart meters (Sessional Paper No. P-147):

(Tabled February 23, 2011) Mr. Ouellette.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149):

(Tabled March 10, 2011) Mr. Hardeman.

(Tabled February 28; March 9, 30; April 4, 2011) Ms. Jones.

(Tabled March 9, 2011) Mr. Klees.

(Tabled April 5, 2011) Mr. Murdoch.

Petition relating to minimum allowances for caregivers (Sessional Paper No. P-153):

(Tabled March 24, 31; April 7, 2011) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the establishment of an OSPCA chapter in Haldimand-Norfolk (Sessional Paper No. P-154):

(Tabled April 7, 2011) Mr. Barrett.

Petition relating to scholarships for foreign students (Sessional Paper No. P-163):

(Tabled April 12, 2011) Mr. Barrett.

(Tabled March 10, 2011) Mr. Hardeman.

(Tabled March 7, 2011) Mr. O'Toole.

(Tabled March 10, 2011) Mr. Wilson.

- Petition relating to the King Township peaker plant (Sessional Paper No. P-164):  
(Tabled February 22; March 1, 2011) Mrs. Munro.
- Petition relating to access to medical laboratories (Sessional Paper No. P-165):  
(Tabled March 10, 22, 23, 31; April 5, 2011) Mr. Wilson.
- Petition relating to Special Services At Home (SSAH) (Sessional Paper No. P-168):  
(Tabled March 21, 2011) Mr. Fonseca.  
(Tabled March 21, 2011) Mrs. Van Bommel.
- Petition relating to revising the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-172):  
(Tabled February 28, 2011) Mr. O'Toole.
- Petition relating to funding incontinence products for seniors (Sessional Paper No. P-174):  
(Tabled February 22, 2011) Mr. Kormos.
- Petition relating to recruiting doctors in rural areas (Sessional Paper No. P-182):  
(Tabled February 22, 24, 2011) Mr. Wilson.
- Pétition concernant le Commissaire aux services en français (document parlementaire n° P-184) :  
(Déposée le 4 avril 2011) M<sup>me</sup> Gélinas.
- Petition relating to optometrists (Sessional Paper No. P-185):  
(Tabled February 24, 2011) Mr. Wilson.
- Petition relating to Bill 53, Escaping Domestic Violence Act (Sessional Paper No. P-188):  
(Tabled March 23, 28; April 4, 2011) Mr. Naqvi.
- Petition relating to the redevelopment of Highway 26 (Sessional Paper No. P-191):  
(Tabled March 1, 2011) Mr. Wilson.
- Pétition concernant les travailleurs suppléants temporaires (document parlementaire n° P-193) :  
(Déposée les 2, 8, 21 et 22 mars 2011) M<sup>me</sup> Gélinas.
- Petition relating to conducting a municipal audit of the City of Vaughan (Sessional Paper No. P-195):  
(Tabled March 7, 2011) Mr. Prue.
- Petition relating to the Villages of Heart Lake (Sessional Paper No. P-205):  
(Tabled March 28, 2011) Mr. Chudleigh.  
(Tabled March 28, 2011) Mr. Shurman.
- Petition relating to public housing (Sessional Paper No. P-208):  
(Tabled March 30, 2011) Mr. Prue.
- Petition relating to traffic lights in Orillia (Sessional Paper No. P-209):  
(Tabled April 4, 5, 2011) Mr. Dunlop.
-